

dosarul nr. 3r-180/19

prima instanță: Judecătoria Chișinău, sediul Rîșcani (jud. A. Paniș)

instanța de recurs: Curtea de Apel Chișinău (jud. A. Minciuna, V. Mihaila, V. Sîrbu)

DECIZIE

18 decembrie 2019

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul
judecătorii

Mariana Pitic
Iurie Bejenaru
Nicolae Craiu

examinând recursul depus de către Eduard Afanasiev,
în cauza de contencios administrativ, la cererea de chemare în judecată depusă de
către Eduard Afanasiev împotriva Casei Naționale de Asigurări Sociale cu privire la
contestarea actului administrativ,

împotriva încheierii din 03 iunie 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care a fost
stabilit recurentului Eduard Afanasiev termen pentru prezentarea cererii de recurs tradusă
în limba de stat,

constată:

La data de 11 martie 2019, Eduard Afanasiev a depus cerere de chemare în judecată
împotriva Casei Naționale de Asigurări Sociale cu privire la contestarea actului
administrativ.

Prin încheierea din 15 martie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, nu s-a dat
curs cererii de chemare în judecată, fiindu-i comunicat reclamantului despre necesitatea
înlăturării neajunsurilor, cu acordarea unui termen de 10 zile pentru lichidarea
neajunsurilor cererii de chemare în judecată.

Prin încheierea din 02 aprilie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, a fost
restituită cererea de chemare în judecată depusă de către Eduard Afanasiev.

La data de 18 aprilie 2019, Eduard Afanasiev a depus recurs împotriva încheierii din
02 aprilie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, solicitând casarea încheierii
recurate și restituirea cauzei spre rejudecare în instanța de fond.

Prin încheierea din 03 iunie 2019 a Curții de Apel Chișinău, a fost stabilit recurentului
Eduard Afanasiev un termen de 7 zile, din momentul recepționării încheierii, pentru
înlăturarea neajunsurilor depistate și anume, pentru prezentarea cererii de recurs tradusă
în limba de stat.

Prin decizia din 12 iunie 2019 a Curții de Apel Chișinău, a fost declarat inadmisibil recursul depus de către Eduard Afanasiev împotriva încheierii din 02 aprilie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Rîșcani.

Totodată, la data de 05 iunie 2019, Eduard Afanasiev a depus recurs împotriva încheierii din 03 iunie 2019 a Curții de Apel Chișinău, solicitând admiterea recursului, anularea încheierii contestate și restituirea cauzei spre rejudecare.

În motivarea recursului a invocat ilegalitatea încheierii emise, susținând că a fost obligat neîntemeiat să traducă cererea de recurs în limba de stat, deoarece legislația Republicii Moldova nu prevede că limba rusă este o limbă străină.

La data de 17 iunie 2019, Eduard Afanasiev a depus recurs suplimentar împotriva încheierii din 03 iunie 2019 a Curții de Apel Chișinău.

Prin Legea nr. 116 din 19 iulie 2018 a fost adoptat Codul administrativ al Republicii Moldova.

În conformitate cu art. 257 alin. (1) din Codul administrativ, prezentul cod intră în vigoare la 01 aprilie 2019.

Examinând recursul depus, Completul specializat pentru examinarea acțiunilor în contencios administrativ al Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul urmează a fi declarat inadmisibil din următoarele motive.

În conformitate cu art. 243 alin. (1) lit. a) din Codul administrativ, examinând recursul împotriva încheierii judecătorești, instanța adoptă una dintre următoarele decizii: declară recursul inadmisibil.

Conform art. 241 alin. (1) din Codul administrativ, încheierile primei instanțe și ale instanței de apel pot fi contestate cu recurs, separat de hotărâre, în cazurile prevăzute de prezentul cod și de alte legi.

Potrivit alin. (3) din același articol, pentru contestarea cu recurs a încheierilor judecătorești se aplică corespunzător prevederile cap. III din cartea a treia, dacă din prevederile prezentului capitol nu rezultă altceva.

În corespundere cu art. 236 alin. (2) lit. a) din Codul administrativ, apelul se declară inadmisibil în special când: hotărârea în fond nu poate fi contestată cu apel.

Completul specializat pentru examinarea acțiunilor în contencios administrativ al Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție constată că recursul depus de către Eduard Afanasiev nu întrunește o condiție de fond și anume, încheierea contestată nu formează obiectul recursului în capitolul IV al cărții a treia din Codul administrativ și prin urmare, acesta este inadmisibil în conformitate cu prevederile art. 236 alin. (2) lit. a) din Codul administrativ.

Or, pot fi contestate cu recurs încheierile primei instanțe și ale instanței de apel, pe când la caz a fost contestată o încheiere a instanței de recurs.

Din considerentele menționate, Completul specializat pentru examinarea acțiunilor în contencios administrativ al Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a declara recursul depus de către Eduard Afanasiev ca inadmisibil.

În conformitate cu art. 243 alin. (1) lit. a) din Codul administrativ, Completul specializat pentru examinarea acțiunilor în contencios administrativ al Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție decide:

Recursul depus de către Eduard Afanasiev se declară inadmisibil.
Decizia nu se supune niciunei căi de atac.

Președintele ședinței,
judecătorul

Mariana Pitic

judecătorii

Iurie Bejenaru

Nicolae Craiu